

CLUBS



VELO CLUB

Notre Club a participé au Tour de l'Aude et il s'est fait distinguer : nous avons pu ramener cinq coupes !

Notre sortie du **samedi 13 juin** porte sur toute la journée. Rendez-vous à la Salle Champ-Fontaine à **Péron** à **9h00** du matin. L'excursion nous mène vers le lac Genin et par Giron sur 112 km. La dénivellation totale est estimée à 1.435 m. Pas facile si vous n'avez pas de l'entraînement !

Nous prenons ensemble un repas à l'Auberge du Lac Genin, n'oubliez pas vos petits sous.

Dimanche 14 juin : le **Reblochon** à Thônes ! Départ entre 7h00 et 7h30 sur place. Frais d'inscription : 40 FF.- / personne.

Le Comité du cyclotourisme 'le Reblochon' propose plusieurs circuits entre 29 et 146 km, vous en trouverez toujours un à vos possibilités. Le ravitaillement en boisson et en nourriture est prévu. L'ambiance est inoubliable, la nature magnifique, le choix des parcours exceptionnel. Si vous voulez passer une journée agréable et sportive avec vos amis ou en famille, ou faire vos premières expériences dans les épreuves de masse, surtout ne ratez pas cette manifestation, vous y reviendrez !

Samedi 20 juin, c'est bien le moment pour faire un tour des Lacs des Rousses et de Joux. Le circuit proposé n'est pas difficile, mais il se situe au-dessus des 1000 m. Il peut faire frais là-haut ! Rassemblement au parking du télésiège du **Noirmont** à **14h30**.

Le même jour, notre Club participe à 'L'Ardéchoise' : plus de 12'000 participants venant de toute l'Europe sont attendus : une légende ! Et le lendemain 21 juin, si vous en avez encore sous votre pied, rendez-vous à Villeneuve pour gagner votre brevet des Alpes Romandes, organisé par le Touring Club Suisse. Attention, ce brevet ne sera pas facile à obtenir ! Dur, dur..., le Col de la Biche, samedi dernier, n'était qu'une petite bosse toute plate.

VTT :

Les entraînements continuent ! Le point de rassemblement se trouve à la **gare de Gex** tous les **mardis** à **18h00**, et à la **mairie de Divonne** tous les **dimanches** matin à **9h00**.

LE COMMERCE EQUITABLE

Le Groupe Meyrin Tiers-Monde/ Magasins du Monde

aura un stand au CERN

Mercredi 24 juin 1998
de 11h00 à 15h00

produits alimentaires et artisanaux

café, thé, miel, épices, riz, quinoa, sucre
Mascobado, tisanes, chocolat,
fruits secs, noix, céréales,
articles d'artisanat pour adultes et enfants,
Tee-shirts "Made in Dignity"

* * *

FAIR TRADE

The Group Meyrin Tiers-Monde/ Magasins du Monde

will have food products and handicrafts stall
at CERN

Wednesday 24 June 1998
from 11.00 a.m. to 3.00 p.m.

coffee, tea, honey, spices, rice, quinoa,
Mascobado sugar, chocolate,
dried fruit, nuts, cereals,
handicraft articles for adults and children,
Tee-shirts "Made in Dignity"



RUGBY

Le RC CERN échoue aux portes de la Finale de la Coupe Suisse.

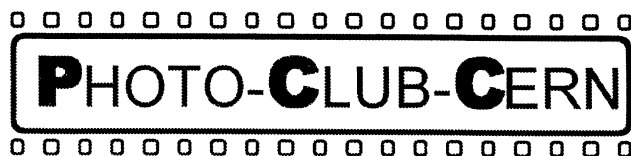
Les Bleus disputaient ce week-end à St-Genis leur demi-finale de Coupe Suisse face au Sporting de Genève.

Une division séparait cette saison les deux Clubs et, bien que outsider, le RC CERN croyait en ses chances au vue de ses excellents résultats récoltés cette saison. Mais le manque de compétition à haut niveau et l'absence de plusieurs titulaires ont privé le Club d'une place en finale.

Pourtant, au vue du match, les Bleus n'ont pas démerité et une issue différente n'aurait pas été volée. Les Bleus, bien qu'inhabituellement contractés par l'enjeu, ont en effet souvent dominé, marquant trois essais et n'en concédant qu'un seul. Mais, alors qu'ils ne réussissaient aucune transformation, le botteur du Sporting maintenait régulièrement son équipe à distance en passant une transformation et quatre pénalités. Le score de 19 à 15 en faveur des Genevois devait en rester là malgré une forte domination du RC CERN dans le dernier quart d'heure sous une pluie battante.

Les Bleus sont donc éliminés de la Coupe mais ils ont une nouvelle fois démontré une grande capacité de jeu et cela laisse présager une excellente tenue la saison prochaine en Ligue Nationale A où ils retrouveront l'élite du Rugby Suisse.

Le Club n'en a toutefois pas entièrement fini avec la Coupe car il accueille ce samedi la finale sur son terrain de St-Genis, qui opposera donc à 16h00 le Sporting de Genève au RC Hermance, actuel champion Suisse de LNA et en route vers le doublet. Beaucoup auront sûrement des regrets au moment du coup d'envoi.



Réunion du Photoclub

Mercredi 17 juin

Bâtiment 504, 1er étage
de 17h30 à 18h30

Sujet: Les films couleurs.

On y donnera une vue générale au sujet des films négatifs couleurs et des films diapositives. Nous essayerons d'inviter un photographe professionnel afin de discuter des différents matériaux.

N'oubliez pas de regarder dans nos pages Internet afin de connaître les derniers changements de programmes:

<http://www/CERN/Clubs/photoclub/program.html>



CERN BRIDGE

The next tournament will be held on Wednesday 17 June, Building 504. Please inscribe by 7.45 p.m.

Last week's tournament winners were:

North / South

First

Peter & Judith Igo-Kemenes 65.2%

Second

Igor Semeniouk & Nikolai Smirnov 58.8%

East / West

First

Mr. & Mrs. Jag Seghal 61.1%

Second

Marie-France Lumley & Alan Rudge 57.9%

The Bridge Club had its annual tournament and dinner last Saturday at the Divonne Golf Club.

The winners were: Alan & Nikolai, Shahid & Salah, Marie-France & Alan, Mansour & Charles, John & Nicole, Betty & Eileen.

The prices were offered by the boutique 'D'hier - D'ailleurs' of Ferney-Voltaire.



CERN - Meyrin
Entrée B - Bâtiment 60
Amphithéâtre

**MARDI 16 juin 1998
à 20h30**

Concert
par

Thierry HORBER
piano
et

**l'Ensemble Vocal
"OCTOGONE"**

Au programme:
SCHUBERT, BRAHMS
CARISSIMI, PURCELL, MOZART
MENDELSSOHN ROSSINI,
OFFENBACH

Conférence du Club de Philosophie des Sciences et Techniques

Titre de l'exposé :

**Reflexions on some recent
developments in theoretical physics**

by Cesar Gomez (Madrid)

**Le mardi 16 juin à 18h00,
Salle du Conseil**

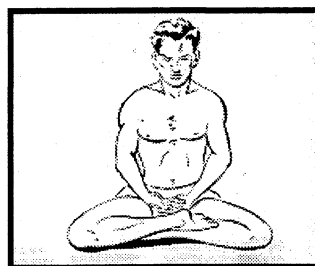
La conférence sera donnée en anglais. Elle sera suivie comme d'habitude par une discussion avec le conférencier. Pour plus d'informations, veuillez consulter :

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/PhiSci/>

* * *

For the Committee of the Club of Philosophy of Science and Technology. (An event organized by CERN and la faculté d'Histoire et Philosophie des Sciences-Université de Genève).

Jan Lacki: lacki@sc2a.unige.ch



YOGA

**Cours d'été, juillet 1998
Yoga et Stretching postural**

- du lundi 6 juillet au vendredi 10 juillet de 12h00 à 13h00
- du lundi 13 juillet au vendredi 18 juillet de 17h45 à 18h45

Prix de la semaine 80 CHF.-

Inscriptions auprès du professeur lors du premier cours ou par téléphone au 839 8091.



PETANQUE

Championnat U.C.G.P. 1998

CERN 1 perd contre HAUTEVILLE 1:
12 à 15 et 12 à 15

CERN 2 gagne contre SWISSAIR 1:
15 à 3 et 15 à 13

CERN 3 match nul contre MIGROS 2:
15 à 12 et 10 à 15

CERN 4 perd contre SIMILOR 2:
6 à 15 et 9 à 15

CERN 5 contre SECHERON 2:
match reporté

CERN 6 gagne contre PTT 6:
15 à 4 et 15 à 7

Malgré un temps maussade, le premier concours interne se déroula dans une bonne ambiance et le replit en terrain couvert ne perturba pas les participants. Vingt-deux boulistes étaient là. Après deux parties parfois serrées, notre juge arbitre devait déclarer son verdict.

Notre ami André DOMINICONI était proclamé premier.

La deuxième place, très disputée, revenait à : Pierre CUENCA et Michel REBUT ex aequo.

La troisième place ne pouvait non plus se trouver seule : Claude CARTERET et Gérard NIEL ex aequo.

Quatrième: Claude MACARI.

Après toutes ces parties acharnées, les grillades préparées par notre ami et dévoué Patrick DURAND furent très appréciées. Encore un grand merci à tous les participants et rendez-vous le jeudi 25 juin 1998 pour le Challenge de notre 'Breton' Pierre LECOSSEC.



RUGBY CLUB

Vingt-quatre heures de Rugby à Meyrin le 20 et 21 juin 1998

Cette quatrième édition est organisée pour venir en aide à deux Associations, qui s'occupent de personnes handicapées.

Vous pouvez participer à cette manifestation, en venant jouer ou simplement en venant faire la fête sur le Stade du Bois Carré (Piscine-patinoire de Champs-Frêchets) à Meyrin avec comme seule intention celle du 'plaisir de faire plaisir'.

Profanes ou joueurs patentés si vous souhaitez jouer, prière de contacter :

Peter Jones, tél: 74901 ou
E-mail: Peter.L.Jones@cern.ch ou

Raymond Cambarrat, tél: 73228 ou
E-mail: Raymond.Cambarrat@cern.ch

* * * *

Twenty-four hours of Rugby at Meyrin on 20 and 21 June 1998

This fourth edition is organized to help two Associations that look after handicapped people.

You can participate at this event by playing or by just simply joining the party at the "Bois Carré" Meyrin sports ground (Piscine-patinoire de Champs-Frêchets) with the only intention to please.

Profanes or licensed players who wish to play, please contact:

Peter Jones, tel: 74901 or
E-mail: Peter.L.Jones@cern.ch or

Raymond Cambarrat, tel: 73228 or
E-mail: Raymond.Cambarrat@cern.ch

YACHTING



Next Happening

Saturday 20 June

la "TRAVERSEE DU LAC"
for Dinghies and Windsurfs

Inscriptions: 12h00 - 13h00

Regatta: 14h00 - 17h00

Everybody is Welcome !

Afterwards BBQ on the beach with price distribution.

* * * * *

Prochain Evénement

Samedi 20 Juin

la "TRAVERSEE DU LAC"
pour Dériveurs et Planches à Voile

Inscriptions : 12h00 - 13h00

Régate : 14h00 - 17h00

Tous peuvent participer !

Après BBQ sur la plage avec la distribution des prix.



CERN SOFTBALL CLUB

It's Tourney Time!

The Geneva Slow-Pitch Softball League Mid-Summer Tournament is on for this Saturday 13 June in scenic Collex! Seven of the toughest Slow-Pitch teams in the region will battle it out for the famous GSL Tourney Crown. Games start Saturday at 10.00 a.m. with the Quarks taking on GSL rivals ILO2. You won't want to miss the action!

Game 1	10.00 a.m.	CERN Quarks v. ILO 2
Game 2	11.30 a.m.	Rowdies v. Lyon Spartans
Game 3	1.00 p.m.	ILO 1 v. Bern Marines
Semifinals	2.30 p.m.	CERN Leptons v. Winner Game 1
Semifinals	4.30 p.m.	Winner Game 2 v. Winner Game 3
Finals	6.30 p.m.	Winners of Semifinals

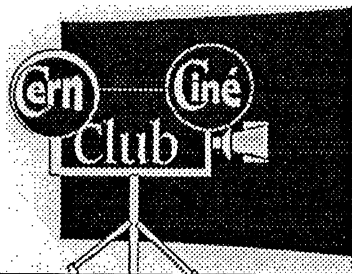
Tournament BBQ

And you won't want to miss the barbecue. The grills will be fired up at noon and the U.S. Marine Corps, America's Finest, will be providing beer and assorted U.S. certified softdrinks for a small nominal fee. Bring the kids. Bring the neighbours. Bring the neighbours' kids. Maps to the field can be found via the home page. See you there!

Softball Club

The CERN Softball Club plays Slow-Pitch Softball from March to September against other teams from the Geneva area. For more information, contact us:

- E-Mail: Softball.Club@cern.ch
- WWW: <http://Softball.cern.ch>
- Usenet: cern.softball
- Phone Steven Goldfarb: 767.6965



Auditorium CERN Thursday/Jeudi 20h30



25 June

Secrets and lies
Secrets et mensonges

M. LEIGH

16 July

Apollo 13

R. Howard

2 July

Lost highway

D. LYNCH

23 July

The cook, the thief, his wife ...
le cuisinier, le voleur, sa femme ...

P. GREENAWAY

9 July

Denise calls up
Denise au téléphone

H. Salwen

30 July

Shallow grave
Petits meurtres entre amis

D. Boyle

English dialogue with French and German subtitles
Version originale anglaise sous-titrée français et allemand

Entrance/Entrée CHF 8.-